



**PL** 1-10

**SPIRALNY INDUKTOR**

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Instrukcja zawiera wskazówki dotyczące obsługi urządzenia oraz środki ostrożności, z którymi należy zapoznać się ze względu na Państwa bezpieczeństwo. Prosimy o dokładne zapoznanie się z nim przed pierwszym użyciem i zachowanie go do wykorzystania w przyszłości. Niniejsza instrukcja musi być przeczytana i zrozumiana przed rozpoczęciem eksploatacji. Nie wolno przeprowadzać żadnych modyfikacji ani konserwacji, które nie zostały określone w instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała lub szkody materialne spowodowane użytkowaniem niezgodnym z treścią niniejszej instrukcji. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości bądź problemów należy skonsultować się z osobą wykwalifikowaną w celu poprawnej instalacji urządzenia. Urządzenie to powinno być stosowane wyłącznie do ładowania zgodnie z limitami wskazanymi na urządzeniu oraz w instrukcji. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. W przypadku niewłaściwego lub niebezpiecznego użycia produktu producent nie ponosi odpowiedzialności. Każde inne użycie, niewymienione w niniejszej instrukcji, jest surowo zabronione i potencjalnie niebezpieczne. Produkt jest półautomatyczny i wymaga obecności operatora.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są one odpowiednio nadzorowane lub jeżeli otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i są świadome występujących zagrożeń. Dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru dorosłego zabrania się wszelkich napraw bądź regulacji urządzenia.

Nie należy używać urządzenia, jeśli kabel lub gniazdo zasilania są uszkodzone.

Urządzenia nie należy przykrywać.



### Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!

- Nie należy używać urządzenia w obecności substancji wybuchowych w powietrzu.
- Poduszki powietrzne, pojemniki z aerozolem i inne pojemniki pod ciśnieniem należy trzymać z dala od urządzeń do nagrzewania indukcyjnego.



### Uwaga niebezpieczeństwo gorąca i płomienia

- Nie przegrzewać części i klejów.
- Uważaj na ogień, trzymaj gaśnicę w pobliżu.
- Nie należy umieszczać urządzenia na powierzchniach łatwopalnych lub w ich pobliżu.
- Nie należy instalować urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych lub palnych.



### Uwaga ! Powierzchnia bardzo gorąca. Ryzyko poparzenia.

- Gorące części i wyposażenie mogą spowodować oparzenia.
- Nie należy dotykać gorących części gołymi rękami.
- Przed przystąpieniem do obsługi odczekać, aż części i urządzenia ostygną.



- Należy uważać, aby biżuteria (zwłaszcza obrączki) lub części metalowe nie miały kontaktu z układem indukcyjnym i podgrzewaczem podczas pracy.



- Przed użyciem tego sprzętu należy usunąć z ciała wszelką biżuterię i inne metalowe przedmioty
- Osoby z metalowymi implantami w ciele nie powinny używać tego sprzętu.
- W przypadku oparzeń spłukać dużą ilością wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

### Niebezpieczeństwo związane z parami i gazami

- Trzymać głowę z dala od oparów, nie wdychać oparów.
- Podczas pracy w pomieszczeniach zamkniętych należy wietrzyć obszar i/lub używać wyciągów powietrza w celu usunięcia oparów i gazów.
- Ogrzewanie indukcyjne niektórych materiałów, klejów i topników może powodować powstawanie oparów i gazów. Wdychanie tych oparów i gazów może być niebezpieczne dla zdrowia. Na przykład, podgrzewanie uretanu uwalnia gaz: cyjanowodór, który może być śmiertelny dla ludzi.
- Jeśli wentylacja jest nieodpowiednia, stosować zatwierdzony aparat oddechowy.
- Przeczytaj karty charakterystyki substancji niebezpiecznych (MSDS) i instrukcje producenta klejów, topników, metali, materiałów eksploatacyjnych, powłok, środków czyszczących i zdzieraków.
- Pracuj w zamkniętej przestrzeni tylko wtedy, gdy jest ona dobrze wentylowana, lub używając zatwierdzonego aparatu oddechowego. Upewnij się, że pilnuje cię wykwalifikowana osoba. Opary i gazy powstałe w wyniku ogrzewania mogą zastąpić tlen w powietrzu i spowodować wypadek lub śmierć. Zadbaj o jakość powietrza, którym oddychasz.
- Nie używać nagrzewnicy na częściach, które są odtłuszczane lub spryskiwane. Ciepło może reagować z oparami, tworząc wysoce toksyczne i drażniące gazy.
- Nie przegrzewać metali, takich jak stal galwanizowana, pokrytych ołowiem lub kadmem, chyba że powłoka została usunięta z powierzchni, która ma być ogrzewana, obszar pracy jest dobrze wentylowany, a jeśli to konieczne, ma się na sobie zatwierdzony respirator. Odlewy i wszystkie metale zawierające te pierwiastki mogą wydzielać toksyczne opary w przypadku przegrzania. Informacje na temat temperatury znajdują się w MSDS.



### Uwaga, zagrożenie elektryczne



**Uwaga ! Silne pole magnetyczne.** Osoby z aktywnymi lub pasywnymi implantami powinny być o tym poinformowane.

W przypadku pomiarów przekraczających poziomy emisji należy podać informacje dotyczące użytkowania i konserwacji.

Nie są wymagane żadne dodatkowe środki ochronne gdy maszyna jest używana samodzielnie. W innych przypadkach mogą być konieczne dodatkowe ograniczenia i/lub środki ochronne.



Podczas konserwacji należy sprawdzić poziomy pól przed ponownym uruchomieniem urządzenia.

Podczas pracy nigdy nie zbliżać induktora do głowy lub ważnych narządów.



Osoby noszące rozrusznik serca nie powinny zbliżać się na odległość mniejszą niż jeden metr od całego urządzenia, gdy jest ono w trakcie pracy. Niebezpieczeństwo zakłócenia pracy rozruszników serca w pobliżu urządzenia.

Przed zbliżeniem się do indukcyjnego systemu grzewczego należy skonsultować się z lekarzem i ocenić ryzyko.



### Ryzyko rozprysku metalu lub kleju

- Stosować zatwierdzone okulary ochronne z bocznymi osłonkami lub używać osłony twarzy.
- Nosić odzież roboczą
- Stosować rękawice ochronne.



### Konserwacja

- Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażowy lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Konserwacja urządzenia może być wykonywana wyłącznie przez osobę wykwalifikowaną
- Ostrzeżenie ! Przed przystąpieniem do wykonywania prac przy urządzeniu należy zawsze odłączyć kabel z gniazda zasilania. Wewnątrz, napięcia i prądy są wysokie i niebezpieczne.
- Urządzenie nie wymaga specjalnej konserwacji.
- Nie używać żadnych rozpuszczalników ani innych agresywnych środków czyszczących.
- Czyścić powierzchnie urządzenia suchą ściereczką.



### Rozporządzenie

- Urządzenie jest zgodne z dyrektywami europejskimi.
- Deklaracja zgodności dostępna jest na naszej stronie internetowej.
- Znak zgodności EaWG (EAC) - Euroazjatycka Wspólnota Gospodarcza.

### Utylizacja



- Urządzenie podlega zbiórce selektywnej odpadów. Nie należy wyrzucać odpadów do zwykłego kosza.



- Produkt nadający się do recyklingu, który podlega instrukcji sortowania zgodnie z dekretem nr 2014-1577.






## OPIS

Induktor spiralny został zaprojektowany do nagrzewania elementów z metali żelaznych na zasadzie indukcji. Jego głównym zastosowaniem jest usuwanie uszczeltek z części takich jak nakrętki czy rury wydechowe.

Zawartość walizki

Induktor spiralny dostarczany jest w walizce zawierającej (patrz rys.1):

- induktor, ①
- 3 druty spiralne o średnicach 18 mm / 24 mm / 30 mm , ②
- elastyczny przewód w oplocie, ③
- sztywny przewód prosty . ④

	Drut spiralny Ø18 mm <b>054806</b>
	Drut spiralny Ø24 mm <b>054790</b>
	Drut spiralny Ø30 mm <b>055469</b>
	Przewód elastyczny w oplocie <b>054813</b>
	Sztywny przewód prosty <b>054868</b>



rys.1



Przedmioty znajdujące się w tej walizce są delikatne. Należy się z nimi obchodzić ostrożnie.

## URUCHOMIENIE

### Montaż

Czynność ta polega po prostu na wybraniu odpowiedniego narzędzia (jednego z 3 drutów spiralnych, drutu w oplocie lub drutu prostego) i zamontowaniu go na induktorze. W tym celu należy włożyć dwa bolce wybranego narzędzia w dwa przewidziane do tego celu otwory i dokręcić pokrętła zaciskowe (rys.2). Do poluzowania pokrętła można użyć klucza 12 mm. Uwaga : nie należy go nigdy używać do dokręcania pokrętła, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.

### Połączenie

Induktor spiralny przeznaczony jest do podłączenia do GYS DUCTION AUTO. Po włączeniu zasilania lub podłączeniu generatora rozpoznaje go jako akcesorium nr 5: wyświetlacz «AC5».

### Aktywacja nagrzewania

Do uruchomienia nagrzewnicy można użyć dwóch elementów sterujących:

- przycisk na induktorze
- pedał nożny dołączony do GYS DUCTION AUTO.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Induktor spiralny służy do odszczelniania, indukuje odblokowanie elementów metalowych i ich łatwe usunięcie. Owiń ogrzewaną część odpowiednim akcesorium (spirale, oplót, drut prosty), następnie podgrzej induktor, który z kolei podgrzeje część. Gdy część zacznie czerwienić, zatrzymaj ogrzewanie i za pomocą klucza, szczypiec lub innego narzędzia w zależności od części, usuń ją.

## AKCESORIA

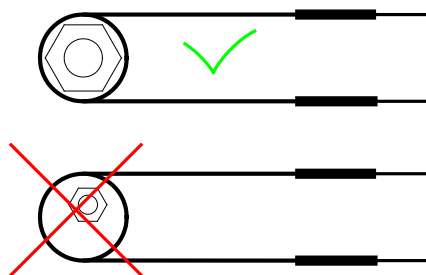
Aby móc pracować na elementach o różnych kształtach, do induktora dołączone są 3 rodzaje akcesoriów.

### **3 druty spiralne (Ø 18, 24, 30 mm)**

Jest to standardowe narzędzie, już sformatowane do szybkiej i skutecznej interwencji. Kształt spirali optymalizuje koncentrację pola magnetycznego w jej centrum, zapewniając w ten sposób wydajne i mocne ogrzewanie dzięki zasadzie indukcji. Otaczająca tkanina szklana służy do elektrycznego odizolowania cewek od siebie i od elementu, który ma być ogrzewany. Spirala jest używana w następujący sposób: polega to na umieszczeniu ogrzewanej części w jej środku, a następnie naciśnięciu przycisku na induktorze w celu rozpoczęcia ogrzewania.

### Sprawność grzewcza :

Aby osiągnąć maksymalną wydajność w zakresie mocy grzewczej, spirala musi być dostosowana do ogrzewanego pomieszczenia.



### **Przewód elastyczny w oplocie**

Oplót jest elastycznym drutem, który umożliwia podgrzewanie elementów, na których nie jest możliwe ułożenie spirali (szczególnie elementów o zbyt dużej średnicy):

*Np. rura wydechowa lub piasta do demontażu łożyska.*

Zasada działania polega na owinięciu oplotu wokół elementu, który ma zostać ogrzany.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy wykonać trzy obroty wokół ogrzewanego elementu i upewnić się, że zwoje są

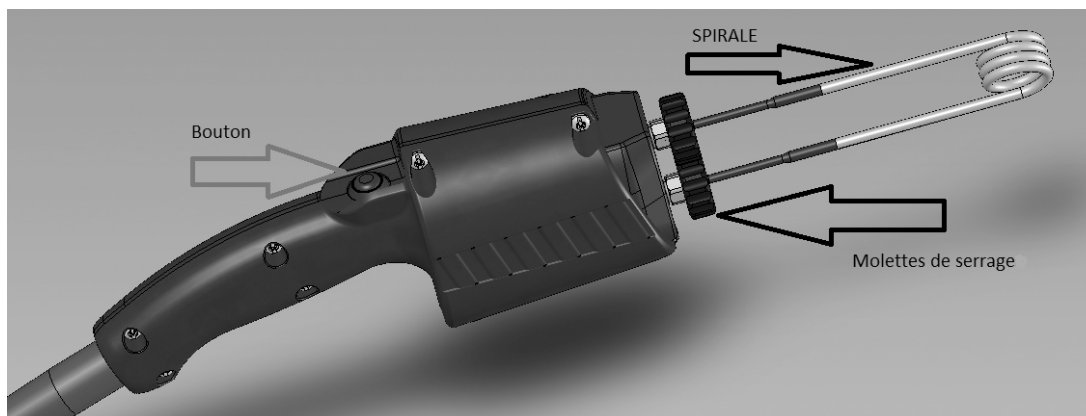
ze sobą sklejone. Wcisnąć przycisk induktora, aby rozpocząć ogrzewanie.

### Sztywny przewód prosty

Drut prosty to sztywny drut specjalnie zaprojektowany tak, aby odpowiadał wygodzie użytkownika. Jest to bardzo przydatne dla :

- aby dopasować się do konkretnego kształtu pomieszczenia.
- zmieścić się w pomieszczeniu, które jest zbyt duże dla spirali.
- odtworzenie kształtu istniejącej spirali w przypadku jej uszkodzenia.

Działa w ten sam sposób jak spirale i plecionki. Wystarczy dopasować jego kształt do pomieszczenia, które ma być ogrzewane i, jeśli to możliwe, wykonać kilka obrotów wokół pomieszczenia, aby uzyskać maksymalną wydajność.



rys.2

### TRYB RĘCZNY

Aby przejść do tego trybu, należy naciskać przycisk «MODE» na AUTO GYSDUCTION, aż zaświeci się dioda LED przed oznaczeniem «MANUAL».

Tryb ręczny pozwala użytkownikowi na wybór żądanej mocy grzewczej (od 0 do 100%).

Moc przekazywana przy 100% wynosi 1,2 kW.

W celu uruchomienia ogrzewania należy nacisnąć i przytrzymać przycisk na induktorze lub pedał. Aby zatrzymać ogrzewanie, należy zwolnić nacisk na przycisk lub pedał.

Ten tryb jest zalecany dla małych przedmiotów lub do stosowania z elastycznym przewodem.

### TRYB AUTOMATYCZNY

Aby wejść w ten tryb, należy naciskać przycisk «MODE», aż zaświeci się dioda LED przed oznaczeniem «AUTO».

W celu utrzymania stałej i optymalnej mocy grzewczej produkt dostosowuje się w trybie automatycznym do pomieszczenia, które ogrzewa (wielkość) oraz do odległości pomiędzy tym pomieszczeniem a spiralą.

Aby rozpocząć proces ogrzewania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk induktora lub pedał nożny GYSDUCTION.

Uwaga : zaczyna się tylko wtedy, gdy jest wystarczająco dużo materiału do indukcji w spirali.

Zatrzymuje się po zwolnieniu przez użytkownika przycisku lub pedału.

### ZALECENIA

- Podczas pierwszego nagrzewania spirali normalnym zjawiskiem jest pojawienie się dymu.
- Unikaj podgrzewania dłużej niż 30s, spirale nagrzeją się zbyt mocno i ulegną przedwczesnemu uszkodzeniu.
- Nie jest konieczny kontakt z nakrętką, aby się nagrzała.
- Tkanina ochronna spirali jest delikatna, wykonana jest z tkaniny szklanej: spirale po użyciu należy dobrze przechowywać, aby nie uległy uszkodzeniu.



Spirale bardzo szybko się nagrzewają. Po użyciu zaleca się odczekać, aż ostygną, zanim je wymienimy. Obchodzić się z nimi w rękawiczkach, aby uniknąć poparzeń lub swędzenia od szklanej tkaniny.

Nie wkładaj palca ani żadnej części ciała do spirali lub w jej pobliżu, gdy generator pracuje. Ważne są pola magnetyczne.

## SPECYFIKACJE

Wymiary induktora (dł. x szer. x gł.)	330 x 70 x 90 mm
Waga samego induktora	1.7 kg
Długość kabla	2.40 m

## WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja obejmuje wszystkie wady lub usterki produkcyjne przez 2 lata od daty zakupu (części i robocizna).












Gwarancja nie obejmuje:

- Wszelkich innych szkód spowodowanych transportem.
- Zwykłego zużycia części (Np. : kabli, zacisków itp.).
- Przypadków nieodpowiedniego użycia (błędów zasilania, upadków czy demontażu).
- Uszkodzenia związane ze środowiskiem (zanieczyszczenia, rdza, kurz).
- Induktory i ferryty, które są materiałami eksploatacyjnymi.










W przypadku usterki należy zwrócić urządzenie do dystrybutora, załączając:

- dowód zakupu z datą (paragon fiskalny, fakturę....)
- notatkę z wyjaśnieniem usterki.

## IKONY

	Symbol instrukcji
	Ostrzeżenie - Przeczytaj instrukcję obsługi
	Do użytku wewnątrz pomieszczeń - Nie wystawiać na działanie deszczu
	Niebezpieczeństwo wybuchu - Wybuchowy gaz
	Noszenie okularów
	Stosować rękawice
	Noszenie odzieży roboczej
	Zagrożenie płomieniem
	Gorąca powierzchnia
	Uwaga, zagrożenie elektryczne
	Uwaga na osoby noszące rozrusznik serca



	Emisja pola magnetycznego
	Emisja elektromagnetyczna
	Konserwacja
	Oznaczenie CE
	Oznaczenie EAC
	Urządzenie zgodne ze standardami Marokańskimi. Deklaracja zgodności C <sub>o</sub> (CMIM) jest dostępna na naszej stronie internetowej (patrz strona tytułowa).
	Nie wyrzucać do zwykłego kosza na śmieci
	Triman
	Symbol prądu przemiennego



**GYS SAS**  
1, rue de la Croix des Landes  
CS 54159  
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex  
France